

# Wood Dust Meeting Kit – Spanish



## QUÉ ESTÁ EN RIESGO

### POLVO DE MADERA

#### Peligros del polvo de madera Charla de seguridad

El polvo de madera es uno de los 119 agentes catalogados como “cancerígenos para el ser humano” por la Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer, también conocida como IARC. Un carcinógeno se define como cualquier sustancia o agente que tiende a producir un cáncer. Muchas personas están expuestas al polvo de madera tanto en el lugar de trabajo como en el hogar.

## CUÁL ES EL PELIGRO

### OCUPACIONES CON RIESGO DE EXPOSICIÓN AL POLVO DE MADERA

El uso de máquinas para cortar, alisar o dar forma a materiales de madera puede exponer a los trabajadores al polvo de madera. Estas ocupaciones son:

- Trabajadores empleados en la tala de árboles, aserraderos, fabricación de muebles y armarios.
- Carpinteros.
- Personal de limpieza o mantenimiento: actividades en las que se genera polvo de madera.
- Trabajadores de la construcción.
- Trabajadores de la construcción naval.

## COMO PROTEGERSE

### CONTRATACIÓN DE POLVO DE MADERA POR PARTE DE LOS TRABAJADORES

El procesamiento de la madera hace que pequeñas partículas de polvo de madera queden suspendidas en el aire. Los trabajadores pueden inhalar estas partículas. El sistema respiratorio superior de una persona puede filtrar las partículas más grandes, pero las más pequeñas pueden penetrar profundamente en los pulmones causando daños y cicatrices en el tejido pulmonar. Este daño reduce la capacidad de los pulmones para absorber oxígeno y, con el tiempo, hace que sea cada vez más difícil respirar.

### LOS RIESGOS PARA LA SEGURIDAD

Las concentraciones de pequeñas partículas de polvo en el aire pueden formar una mezcla que explotará si se enciende. Este tipo de situación puede producirse en los equipos de recogida de polvo. El polvo de madera también arderá fácilmente si se enciende.

El polvo de madera en el suelo puede provocar tropiezos. La visión se ve afectada por el polvo en suspensión generado durante el procesamiento de la madera.

### **PROBLEMAS DE SALUD DE LOS TRABAJADORES CON EL POLVO DE MADERA**

La irritación, la tos o los estornudos son causados por el propio polvo. La exposición a cantidades excesivas de polvo de madera puede irritar los ojos, la nariz y la garganta. Los trabajadores también pueden experimentar dificultad para respirar, sequedad y dolor de garganta, conjuntivitis (inflamación de las membranas mucosas del ojo) y rinitis (secreción nasal).

La dermatitis es común y puede ser causada por los productos químicos de la madera. En el caso de la dermatitis, la piel puede enrojecerse, picar, secarse o presentar ampollas. También puede desarrollarse una dermatitis alérgica de contacto.

Los efectos sobre el sistema respiratorio incluyen la disminución de la capacidad pulmonar y las reacciones alérgicas en los pulmones, como la neumonitis por hipersensibilidad (inflamación de las paredes de los sacos aéreos y de las vías respiratorias pequeñas) y el asma ocupacional. La neumonitis por hipersensibilidad puede desarrollarse en las horas o días siguientes a la exposición y a menudo se confunde con los síntomas del resfriado o la gripe porque comienza con dolor de cabeza, escalofríos, sudoración, náuseas, falta de aire, etc. La opresión en el pecho y la disnea pueden ser graves, y la afección puede empeorar con la exposición continuada. Algunos cuadros de neumonitis por hipersensibilidad pueden estar causados por los mohos que crecen en la madera.

Los efectos tóxicos son específicos de la especie de madera. Las sustancias químicas de la madera pueden ser absorbidas por el cuerpo a través de la piel, los pulmones o el sistema digestivo. Cuando el cuerpo absorbe la sustancia química, ésta puede causar dolores de cabeza, pérdida de peso, falta de aire, vértigo, calambres y latidos irregulares del corazón.

### **PROTEGER A LOS TRABAJADORES MEDIANTE EL CONTROL DE LA EXPOSICIÓN AL POLVO DE MADERA**

Debe aplicar las medidas de control más eficaces que sean razonablemente factibles. En la mayoría de los casos, los equipos de protección individual (EPP), como los EPR, no deberían ser el primer o único control considerado. A continuación se indican algunos controles que pueden utilizarse para controlar el polvo de madera. La eliminación y los controles de ingeniería, como el LEV, son más eficaces que los controles administrativos y los EPP.

- Elimine el riesgo comprando materiales de madera precortados o procesados.
- La ventilación local (LEV) es una de las formas más eficaces de controlar el polvo en su origen. Utilice sistemas LEV para capturar el polvo procedente del corte, el moldeo y el lijado de la madera, ya sea a mano o a máquina.
- Utilice la extracción en la herramienta en sierras y amoladoras para controlar el polvo de la madera en su origen.
- Consulte las instrucciones de funcionamiento del fabricante para el uso y el mantenimiento del equipo. Por ejemplo, utilice la hoja de sierra o la cepilladora adecuadas para cada tarea.
- Utilice métodos de amortiguación por agua siempre que sea posible.
- No utilice sopladores, ventiladores o aire comprimido para mover el polvo de

madera.

- Disponga de un aspirador industrial adecuado para eliminar el polvo de las zonas de trabajo.
- Reduzca al mínimo la exposición de los trabajadores limitando el tiempo que cada persona pasa realizando trabajos con polvo.
- Aconsejar a los trabajadores que lleven equipo de protección respiratoria (EPR) cuando vacíen las bolsas de la aspiradora.
- Asegúrese de que los trabajadores lleven el EPR y otros equipos de protección personal (EPP) adecuados para la tarea. Aconsejar a los trabajadores que se quiten con cuidado la ropa de trabajo, como el mono, al final de la tarea o del turno para evitar que se generen nubes de polvo.
- Proporcionar instalaciones de lavado en el trabajo para que el polvo no se lleve a casa.
- Aconsejar a los trabajadores que se laven la cara y las manos inmediatamente después de terminar la tarea y antes de comer o beber.

## **MEJORES PRÁCTICAS PARA REDUCIR LA SOBREEXPOSICIÓN AL POLVO DE MADERA**

- Los controles de ingeniería son la forma más eficaz de evitar que el polvo sea transportado por el aire o se acumule en el lugar de trabajo.
- Los sistemas de ventilación o los sistemas de recogida con puntos de recogida en las fuentes que generan el polvo son un control de ingeniería eficaz habitual.
- El buen mantenimiento de la casa es importante en los entornos de trabajo que crean mucho polvo de madera.
- Utilice respiradores cuando los controles técnicos no sean suficientes para protegerle de la sobreexposición al polvo de madera.
- Siempre que sea posible, evite el punto de operación de una tarea o equipo de trabajo que genere mucho polvo.
- No utilice aire comprimido para limpiar las superficies de trabajo; en su lugar, utilice una aspiradora con un filtro de aire de alta eficiencia (HEPA).
- Si es posible, utilice un sistema de ventilación local para capturar y eliminar el polvo del equipo de trabajo de la madera.
- Asegúrese de que el equipo de control del polvo se mantiene adecuadamente.
- Utilice métodos húmedos cuando sea apropiado para minimizar la generación de polvo.

## **CONCLUSIÓN**

Muchas herramientas y equipos utilizados en la fabricación o el trabajo de la madera tienen controles de ingeniería para proteger al usuario. Es importante utilizar estos controles para reducir la exposición a este polvo.